



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

180250348
500 PPO 9715

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

19430126

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

20.11.2019

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

154536

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références		12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°		
412	550003874201		VKV		2019/294189		
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition		20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition		23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder		X	see below	0161-0162		brutto gross brut 227,00	netto net net 173,00
25 Versandan schrift Address of consignee Adresse du destinataire					26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA						14248	
ITALIEN							
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage		30 Menga Qty. Qte.	31 ME Unit Unité		

1 2517053901 72481700 33.150,00 pieces
GC 25x6,5 P02Z03
N. ZST.: 22.02.16 AEM80817D

Packmittel

		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	7.150,00
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	26.000,00
3215	Getrag KLT 3215	51	650,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	2	

KUZZINE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 33150

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/11/2019

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE75000501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onoherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																					
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>Magna</i> IT-70026 Modugno (BARI)				16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SC BANECA SRL RO31645368, J5/824/2013 417515, SANTANDREI, BIHOR, ROMANIA TEL: +40 742 510 488																																					
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țara, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) <i>Bari</i>				Autovehicul: marca FORD T Tone 3.5 T Număr circulație B 121 SPT Echipaj 1 RECA IORIN-MONUT 2																																					
4 Locul și data încărcării mărfii (Localitatea, Țara, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																					
5 Documente însoțitoare Begleitende Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																					
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³																													
<i>6 Paletta</i>		<i>3</i>		<i>3</i>		<i>782</i>																																			
Clasa Klasse		Cifra Ziffer		Litera Buchstabe		(ADR*)																																			
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen																																	
14 Prescripții de francare Frachtzahlsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei								20 De plată de către Zu zahlen vom <table border="1"> <thead> <tr> <th>Preț transport Fracht</th> <th>Expeditor Absender</th> <th>Valută Währung</th> <th>Destinatar Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reduceri Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesori Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Preț transport Fracht	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger	Reduceri Ermäßigungen				Sold Zwischensumme				Sporuri Zuschläge				Accesori Nebengebühren				Diverse Sonstiges				Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			
Preț transport Fracht	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Empfänger																																						
Reduceri Ermäßigungen																																									
Sold Zwischensumme																																									
Sporuri Zuschläge																																									
Accesori Nebengebühren																																									
Diverse Sonstiges																																									
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme																																									
21 Încheiat la Ausgefertigt in KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt Semnătura și stampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders								15 Rambursare Rückerstattung S.C. BANECA SRL CIF RO31645368/J5/824/2013 417515, SANTANDREI, BIHOR, ROMANIA TEL: +40 742 510 488 Semnătura și stampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																	
24 Recepția mărfii Gut empfangen 11 NOV 2019 Semnătura și stampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers								Data Datum																																	

În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, trebuie să se înregistreze și literele "B" în cazul în care este necesară o descriere suplimentară a mărfii. În cazul în care este necesară o descriere suplimentară a mărfii, aceasta trebuie să fie însoțită de un certificat de pericol.

Rubricile înscrise cu litere mici trebuie completate de transportator. Die mit kleineren Buchstaben eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

Inclusiv și
einschließlich

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.